

## Originalbetriebsanleitung

**SPR-IX125/250/400/600 DS**  
**SPR-ST125/250/400/600 DS**

**Elektronische Stromengen- und Streubreitensteuerung**



---

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Über diese Bedienungsanleitung.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheit .....</b>	<b>4</b>
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise .....	4
<b>3</b>	<b>Montage .....</b>	<b>5</b>
3.1	Montage der Streumengenregulierung .....	5
3.2	Montage der Streubreitenregulierung .....	8
3.3	Montage des Kombinationsgerätes .....	8
<b>4</b>	<b>Bedienung .....</b>	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>Entsorgung.....</b>	<b>9</b>
<b>6</b>	<b>Gewährleistung .....</b>	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Abbildungsverzeichnis .....</b>	<b>10</b>

---

### 1 Über diese Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin! Sehr geehrter Kunde!

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf dieses Gerätes und das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Vor dem ersten Einsatz dieses Gerätes lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und gewissenhaft durch.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung griffbereit auf. Sie können dann bei Bedarf wichtige Informationen und Handlungsanweisungen nachlesen.

Aufzählungen sind mit Blickfangpunkten wie folgt gekennzeichnet:

- Text
- Text
- Text . . .

Handlungsanweisungen sind in der Reihenfolge, in der sie auszuführen sind, wie folgt gekennzeichnet:

1. Text
2. Text
3. Text . . .



**Dieses Gerät unterliegt dem technischen Fortschritt. Alle Informationen, Abbildungen und technischen Angaben entsprechen dem neuesten Stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts sind dem Hersteller jederzeit vorbehalten.**

---

## 2 Sicherheit

In diesem Kapitel sind Vorschriften und Hinweise zusammengefasst, die Sie beachten müssen.

Personen, die dieses Gerät verwenden, bedienen und instand halten, müssen diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist eine elektronische Streumengen- bzw. Streubreitenregulierung für die matev-Streuer von Type wie am Deckblatt angegeben und ist erhältlich wahlweise für die Streumengenregulierung, für die Streubreitenregulierung bzw. als Kombigerät für die Streumengen- und Streubreitenregulierung. Über je ein Potentiometer an der Steuerungseinheit wird die gewünschte Streumenge, bzw. Streubreite eingestellt. Die Betätigung der Schieber, bzw. der Streuschürze erfolgt über Elektromotoren.

Alle anderen Verwendungen sind ausgeschlossen.

### 2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

In diesem Abschnitt werden allgemeine Sicherheitshinweise erklärt. Diese Sicherheitshinweise werden in den folgenden Kapiteln verwendet. Zusätzlich zum Sicherheitsaspekt sparen Sie Kosten und Arbeitszeit, wenn Sie diese Sicherheitshinweise beachten.



**Gefahr!**  
**Schwerste Verletzungen des Bedieners oder Dritter treten ein.**  
**Befolgen Sie den Sicherheitshinweis.**



**Achtung!**  
**Leichte Verletzungen des Bedieners oder Dritter können eintreten. Der Traktor, das Gerät oder die Umwelt können beschädigt werden.**  
**Beachten Sie den Sicherheitshinweis.**

---

### 3 Montage



**Achtung!**  
Beachten Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Hinweise auf Sicherheit und Handhabung für die Bedienung des gesamten Gerätes und der Verbindung zum Traktor.

#### 3.1 Montage der Strommengenregulierung



Schalten Sie den Traktor aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab bevor Sie Montagearbeiten durchführen.

1. Halterung des Elektrozyinders an Streuer montieren

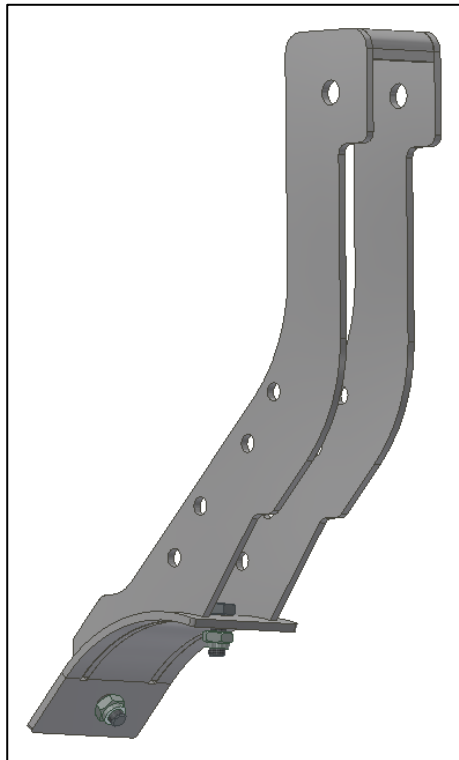


Bild 1 Halterung Elektrozyinder.

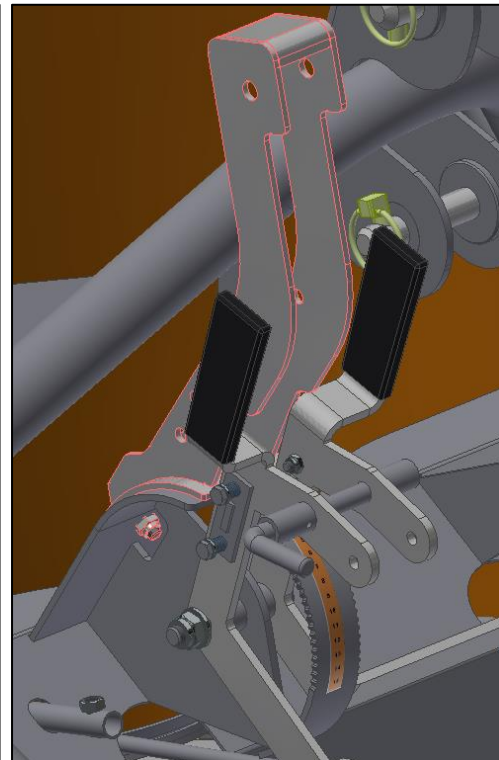


Bild 2 Halterung an Streuer



**Achtung!**  
**Kollisionsgefahr!**  
**Bolzen entfernen!**

2. Den im Bild rot eingefärbten Bolzen entfernen.

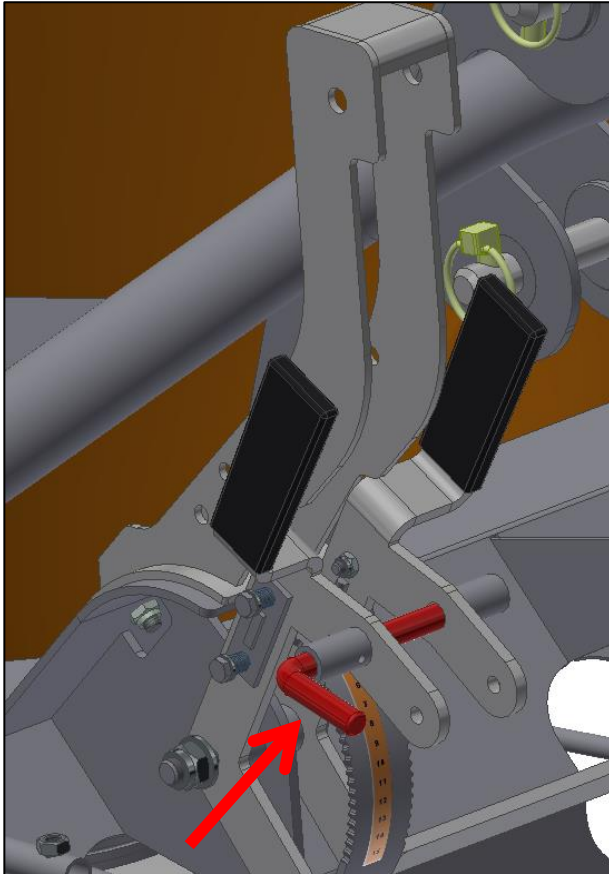


Bild 3: Bolzen entfernen

3. Elektrozyylinder montieren.



Halterung

Elektrozyylinder

Bild 4 Elektrozyylinder



Distanzbuchsen verwenden

Bild 5 Distanzbuchse

4. Schieber an die Kolbenstange des Elektrozyinders anschließen.



Distanzringe verwenden

Bild 6 Distanzring



Bild 7 Schieber angekoppelt

5. Verlegen Sie das Kabel vom Elektrozyylinder zum Steuergerät. Das Steuergerät können Sie mit Hilfe des Magnetfußes an ein beliebiges Eisenteil in der Kabine befestigen.
-

## 3.2 Montage der Streubreitenregulierung

6. Lasche an der Streuschürze abmontieren, um 180° drehen und wieder befestigen.

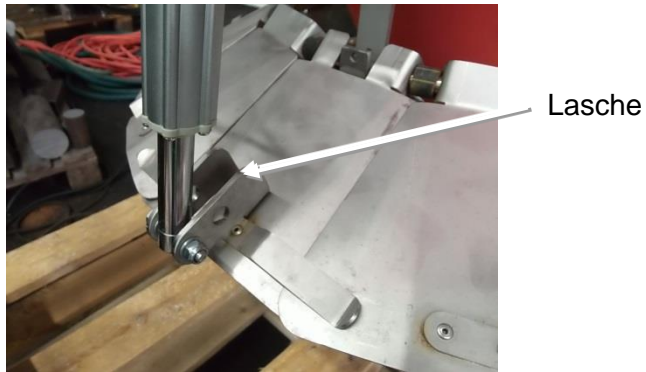


Bild 8 Streuschürze

7. Elektrozyylinder montieren.

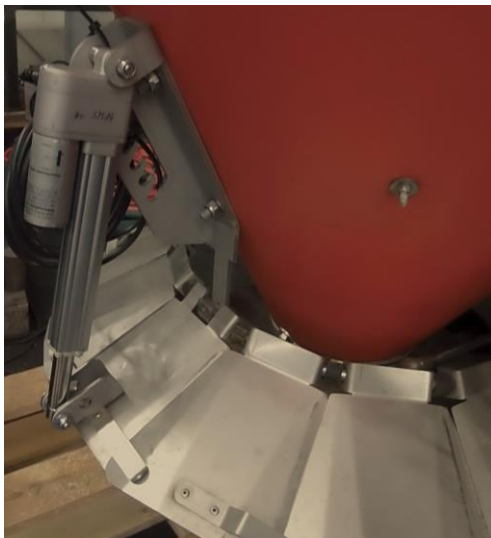


Bild 9 Zylinder Streubreitenregulierung

8. Verlegen Sie das Kabel vom Elektrozyylinder zum Steuergerät. Das Steuergerät können Sie mit Hilfe des Magnetfußes an ein beliebiges Eisenteil in der Kabine befestigen.

## 3.3 Montage des Kombinationsgerätes

Montieren Sie die beiden Elektrozyylinder und das Kombinationssteuergerät wie in das Kap. 3.1 und 3.2 beschrieben.

---



---

## 4 Bedienung

Durch Einstellen des Drehknopfes auf eine bestimmte Position öffnen sich die Schieber, bzw. die Streuschürze entsprechend.

Durch betätigen des Schalters auf „OFF“ schließen sich die Schieber, bzw. die Streuschürze komplett. Beim Umschalten auf „ON“ öffnen sich die Schieber, bzw. die Streuschürze auf den voreingestellten Wert.

Bei Störungen, Problemen oder anderen Hinweisen wenden Sie sich bitte an Ihren Verkaufsberater bzw. örtlichen Händler.



Bild 10 Streuersteuerungen

## 5 Entsorgung

Das Gerät muss entsprechend den geltenden Vorschriften der Gemeinde oder des Landes entsorgt werden. Je nach Material führen Sie die Teile dem Restmüll, dem Sondermüll oder dem Recycling zu.

Die Firma matev GmbH übernimmt keine Entsorgung.

## 6 Gewährleistung

Es gelten die allgemeinen Lieferbedingungen der matev GmbH.

---

---

## 7                   Abbildungsverzeichnis

Bild 1 Halterung Elektrozyylinder.   Bild 2 Halterung an Streuer.....	5
Bild 3: Bolzen entfernen.....	6
Bild 4 Elektrozyylinder .....	6
Bild 5 Distanzbuchse .....	7
Bild 6 Distanzring.....	7
Bild 7 Schieber angekoppelt.....	7
Bild 8 Streuschürze.....	8
Bild 9 Zylinder Streubreitenregulierung .....	8
Bild 10 Streuersteuerungen.....	9